

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 20 Lei. Negyed évre — — — 5 Lei.
Fél évre — — — 10 „ Egyes szám ára — — — 50 bani
Nyiltér soronként 3 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
M megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adtnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Politikai krónika.

Az Avarescu-kormány bukása után kinevezelt új Take-kormány lemondott. Ugyanis Take Jonescu inparlamentáris kormánya jan. 17-én mutatkozott be a parlamentnek s bár előzetesen mindent elkövetett, hogy magának többséget szerezzen, ez nem sikerült. A kormány ellen benyújtott bizalmatlansági indítványra 190-en, a kormány mellett 81-en szavaztak. A miniszterelnök nyomban benyújtotta a kabinet lemondását, amit a király el is fogadott.

A király a liberális párt elnökét, Bratianu Jonelt bizta meg az új kormány megalakításával. Ez meg is történt.

Az új kabinet tagjai a következők: Miniszterelnök és hadügyminiszter: Bratianu Jonel. Pénzügyminiszter: Bratianu Vintilla. Belügyminiszter: Vaitoianu tábornok. Külügyminiszter: Duca. Iparügyi miniszter: Sasu. Közoktatásügyi miniszter és ideiglenes kereskedelmi miniszter: Angheliescu. A dominiumok minisztere és ideiglenes földmivelésügyi miniszter: Constantinescu. Kultuszminiszter: Banu. Közmunkaügyi miniszter: Marsescu. Igazságügyi miniszter: Florescu Joan. Besszarábia minisztere: Inculet. Bukovinai miniszter: Nistor. Közlekedésügyi miniszter: Mosoiu tábornok. Erdély minisztere: Cosma Aurél.

A „Monitorul Oficial” már közölte a kamara feloszlatásáról szóló és az új választásokat elrendelő királyi dekrétumot. A hivatalos lap megemlíti, hogy az új kamara alkotmányos jellegű lesz.

A választások sorrendjét a következőképp közlik:

A szenátorválasztások az ókirályságban, Bukovinában és Besszarábiában március 1-én és 2-án, Erdélyben, a Bánátban, a Körös-völgyben és Máramaros megyében 9-ikén és 10-én lesznek.

A képviselőválasztások Bukovinában, Besszarábiában és az ókirályságban március hó 5, 6 és 7-én, míg a Körös-völgyben, Erdélyben és a Bánátban 6 és 7-én lesznek megtartva.

A csernovitzi, bukaresti és jassii egyetem 3-án, a kolozsvári pedig 11-én választ.

A „Monitorul Oficial”-nak ugyanazon száma közli a kamarát március hó 27-re összehívó dekrétumot is.

A napilapok bőven számoltak be az eseményekről s arról a felzúgó elégedetlenségről, amely a mai kormány összetétele miatt az összes nem liberális pártokban kifejezésre jutott.

Hogy sikerül-e majd a választásokon a többséget megszereznie Bratianuéknak vagy nem, azt ma senki sem tudná határozottan megmondani, annyi bizonyos, hogy olyan késhegyig menő választási küzdelme az országnak még nem volt, mint a milyen ez lesz.

E választásokon a magyarság is részt vesz. A tájékozódást a még mindig vajudó „Magyar Szövetség”, s a nemrég megalakult s programját 10 pontban összefoglaló „Erdélyi Magyar Néppárt” kell hogy nyújtsák a magyarságnak. Sajnálatos és erőforgácsoló lenne, ha e két szervezetünk vezetőinek ki-

lőnböző világfelfogása a választásokon két táborra osztaná a magyarságot.

Hisszük és reméljük, hogy németajku testvéreink — a szászok és svábok — példáját követve, e választásokon mi is egységesen fogunk résztvenni s ha ennek netán „felülről” jövő akadályai lennének, akkor ezen akadályokat alulról, a szavazó nép százezreiből kiváltódó egységes akarat, kell, hogy elseperje az utból. S el is fogja seperni. A kísérletezések ideje lejárt, reális, egyöntetű és egységes elhatározásokra, cselekvésekre van szükség, ha azt akarjuk, hogy jogainkat mindentől és mindenkor megvédeni tudjunk.

San-Toy.

A közigazgatási bizottság ülése.

Hunyadvármegye közigazgatási bizottsága a múlt héten Ianza Vazul prefectus elnöklete alatt a vármegyeháza nagytermében rendes közgyűlést tartott. Jelen voltak: Candrea Valér alispán, Sztoikovics Viktor árvaszéki elnök, dr. Tatár Jenő megyei tiszti ügyész, dr. Robu Miklós megyei főorvos, Mahler Ignác mérnök-tanácsos, Pinteá Aurél tanfelügyelő, dr. Popovics János ügyvéd, dr. Tulea Jenő ügyvéd és Balomiri György megyei jegyző.

Az alispán jelentése szerint a megyei adminisztrációs munkálatok menete az elmúlt hónapban normális volt. Személyi változások a hivatalnoki karban nem történtek. A tisztviselők drágasági pótlékára vonatkozó kimutatások elkészültek és illetékes helyre továbbítottak.

A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

Circe.*

Irta: Molter Károly.

Itt ez a kirakatélet. Fáj a szeme, ahogy az étterem ablakából a diguen torlódó jóllakottak fölött a tükörlapu tengerre nézett. Két napja kóstolta: fajkői breakfast, lunch és diner, játékkerem és muló csömör abból a forradalomból, mely leunta a vezéralakját a tetejéről. Kegyetlen nőstény a Hir, asszonylégiből ölébe rántotta, mikor ötvenedik évébe fordult, hogy néhány hétig a szeretője legyen. S óh, szent jóhiszeműség, Bálint a friss nász után elvekről beszélt, mire ásitást hallott a frigiai hálósipka alól. Másnap ereje teljében küszöb ütötte hátát, épen hogy futnia nem kellett, lampionkigyók azonban nem reszkettek az utcán, mikor külföldre küldték, skartba tették. Most itt, körülötte versengő jó mód, lizezrek vágya a magaveszejtésre és alig álcázott mondén öröme. Éhező fajtájára gondolt, térdében könnyű utiláz és szemben vele a másik ablaknál megint ott a flamand asszony, nyaka kövérkén vész el a vörös hajátor alatt. Ha az ablakkal átellenben nem ülne mellette lenhaju lánya, hát reklámevő hölgynek, osztendei undinának nézné, akit

* Mutatványul a Kolozsvárt megjelenő „Napkelet” c. félhavi folyóiratról.

gazdagok csábszerének ültet oda a maitre d'hotel. Két nap óta tizedszer látja, vizen és szárazon illeg előtte, az esti koncerten már kertülte is Bálint, sőt sértőn fordult el és szemével a lányára utalt, mintha izenné: azt add nekem, az kell nekem, ki az apja e norvég költeménynek, a zsenge szökeségnek, aki mintha most szökött volna melléd egy leányiskolából, valamelyik szűzgulyából! Asztalod mellől éjszakra néz, dűnaktól a fjordok felé, vaikító jeges távolba, ahol már forrónak tetszik a hideg. Szemsugara lopva keresztezi anyja mohó tekintetét, remegő villája alig talál a szájához, meg ne zavard, te asszony, vagy némbor, mit bánom én, akármiféle vagy, ha anyja vagy is e finomságnak, ha anyja vagy, no megállj, te fogsz fizetni elrontott fiatalaságomért! S mig boszantó gonddal nyelte Bálint az osztrigát, étvágytalan turkált az ételben vizavija. És komisz játékba kezdett Bálint. Illetlenül hangosan kiáltotta egy feszesfrakos pincérnek:

— Fizetni, gyorsan! Mikor megy a hajó Dover felé?

Percek alatt az asszony is fizetett. S egy óra mulva egyszerre értek hárman a hajóra.

Hirtelen boruban hagyták el a kikötőt, nem is ringott már a kicsi jármű, hanem orra felé bukott előre, vagy emeletnyire ágaskodott, úgy hogy farfedézetét korbácsolta a víz. Pe-

dig parti vihar volt mindössze, kényeskedett a tenger, az Öregisten rátarti rokona. Dunkerque felé a félsötétben meszes foltok csilantak, homokzátányok talán, egy-egy sirály fente rajtuk a csőrét; Bálint azonban északnak fordult, amerről a szél verte az esőt. Nem látta az asszonyt és nem kereste még a lányát, nyugtalan földről először került háborgó vizekre: ám itt se félt a wiking vizektől, dühösen várta tőlük a testi szenvedést, öröme telt volna durva rosszulletben, hogy lelke csömörét elfelejtse. Csak a dülöngő bárkáját figyelte, holott mondták neki, a láthatárig kell emelkedni, elvonatkozni a himbálódzás-tól, különben tőle is vár a tenger áldozatot. Daltalan, kopárképű frizek leszegezett ágy-székeken heverték és egykedvűen törölték arcuk verejtékét, belsejük viharjelző cseppjeit. Bálint mihamar kiegyenesedett, ledobta szőrös takaróját: terpeszállásban toronynak tetszett, mellyel nem bir a zimankó. Izmai százszor többre feszültek, mint amennyit idegei kívántak, sós párát szítt a melle fujtatója, de kék szeméből gyerekes panasz sirt a mélybe. Nyers valója tettetni indult s belsejét a tenger percekig őszintévé tette. Alakja még az edzett férfié volt, — milyen szép, milyen erős! gondolta az utánajött asszony, — ilyen a hatalom lakása, melynek ablakából azonban a roncsolt múlt világgá mormol unt szerelmet és pállott jelszavakat. Szürke sapka

Az alispán személyes intervenciójára a belügyminiszteri államtitkárság a megyei költségvetésben előirányzott előrelátható költségek fedezetére 556.000 leit szavazott meg.

Mahler mérnök jelentése szerint az utak a legjobb állapotban vannak. A közmunka révén már csaknem az összes uttestek kövézése megtörtént.

A megyei főorvos bejelentette, hogy a megye területén levő 36 orvosi állás közül már csak 6 van üresedésben. A megye területén az elmúlt esztendőben 5606 gyermek született; a halálozások száma 3904 volt. E szerint tehát a megye népesedése 7 százalékkal növekedett. A halálozások 35 százaléka 5 éven alóli gyermekekből áll, aminek magyarázata az, hogy különösen a falusi nép, csak a legvégső esetben fordul orvoshoz, amikor a gyermek állapota már menthetetlen.

Az elmúlt esztendőben a megye területén 635 sarlah megbetegedés és 1759 egyéb ragályos betegség fordult elő. A főorvos konstatálta, hogy különösen az alkoholizmus, a tüdőbaj és vérbaj pusztít a megyei lakosság körében, mely betegségek közül elsősorban a vérbaj okoz az orvosi kárnak sok gondot és körültekintést. A közeljövőben Déván egy poliklinikai ambulárium fog létesülni.

Pintea Aurel tanfelügyelő beszámolója szerint a tanügy menete a megye területén rendezés és kielégítő eredményű. Az elmúlt hónapban sarlah-betegség miatt 12 községben be kellett zárni az iskolákat.

A pénzügyigazgatóság, a törvényszék és az állatorvosi hivatal e gyűlésen nem képviseltette magát.

Ezzel kapcsolatosan dr. Tatár Jenő megyei tiszti ügyész indítványozza, hogy a jövőben minden egyes bizottsági tagot hívjanak meg az ülésre és azokat, akik kellően nem tudják indokolni esetleges távolmaradásukat, nyilvánítsák kizártnak és helyükbe új tagokat válasszanak be a bizottságba.

Több kisebb ügy elintézése után az ülés véget ért.

— **A magyar követség közleményei.** A bukaresti magy. kir. követség kolozsvári utlevélkirendeltsége január 23-án kezdi meg

teljes hivatalos működését. A kirendeltség ügykörébe az utlevelek kiállítása, meghosszabbítása és láttamozása tartozik, valamint az opcióra vonatkozó és repatriálási ügyeket is itt intézik. Az utlevélkirendeltség hivatalos helyisége egyelőre a Központi Szállóban van. Feleket hétköznapokon d. e. 9—1 óráig és d. u. 3—5-ig fogadják.

NAPI HIREK.

— **Hirdetmény.** A szászvárosi kir. adóhivatal ez uton is tudomására hozza az érdekelteknek, hogy az 1922. január havi fénytűzési és 1 százalékos forgalmi adó az alábbi sorrendben fizetendő be a szászvárosi kir. adóhivatalhoz: Február hó 7-én azok részéről teljesítendő a befizetés, kiknek családi neve A, B, C, D, E betűk egyikével kezdődik, február 8-án azok, kiknek családi neve F, G, H, I, K betűvel kezdődik, február 9-én azok, kiknek családi neve L, M, N, O, P betűvel kezdődik, február 10-én azok, kiknek családi neve R, S, T, U, V, Z betűvel kezdődik. — Február hó 13-án a részvénytársaságok és egyéb társulatok részéről eszközzendő a befizetés. Az adóknak be nem fizetése vagy a kitűzött határnapok be nem tartása a törvény 37. §-a szerinti büntetéssel fog sújtani.

— **Tűzoltó-mulatság.** A szászvárosi önkéntes tűzoltó-egylet f. év február hó 1-én (szerdán) a „Central” szálló összes termeiben műsoros táncestélyt rendez, melyre ez uton is felhívjuk a közönség figyelmét.

Műsor: 1. Élőkép. 2. Militareste. Comedie intr'un act de Ioan Russu-Sirianul. Personale: Alecu Sabie, colonel in penzie: Dl. I. Cherches, Emil Lungu, inginar, kapitan in rezerva: Dl. S. Opingar, Ilarie Capitanu, ziarist: Dl. A. Busa, inv., Elena vaduva, Olga: nepoatele lui Alecu Sabie: Dra C. Fleseriu, Dra V. Martin, Mihaiu, vistavoiu: Dl. I. Bosorogan. 3. Serenade. Téglás Gábortól. Szavalja: Surányi Imre zenekar-kisérettel. 4. a) Jägers Lust v. F. Astholz, b) Heldengsang in Walhalla v. Stunz. Männerchor der Brooser Liedertafel. 5. Fekete országból. Életkép 1 felvonásban. Dr. Steiner Jakabné. Személyek: Özv. Mayerné: Mayer Ignácné,

Eszter leánya: Libermann Ilonka, Abel fia: Weiszhausz László, Vazul, a kikeresztelkedett: Szinetár Lajos, Dimitri, orosz paraszt: Margel Simon. Rendező: Dr. Löwenstein. 6. Ein Pensionsausflug. Personen: Frl. Sittig Lehrerin: Grete Antoni, Gertrud Mollig: Tuzi Schulleri, Gretchen Windig: Tilli Stephani, Meta Redlich: Gisella Pouzdina, Erna Streb-sam: Hilde Gravenhorst, Olga Duckedich: Hilda Debreczeni, Frau Sauerbier, Virtin: Grete Barcsay, Guste Dienstmädchen: Litz Seidner, Ein Radler: Mrtzi Schuster. 7. Declamatiune. 8. Éljenek a tűzoltók. Bohózat 1 felvonásban. Személyek: Kardos tűzoltóparancsnok: Richter Ottó, Kardosné: Balouschek Ida, Erzsi, leányuk: Triznyai Erna, Cincér, szabó-mester: Solymosi Gyula, Gergely alparancsnok: Kara Gábor, Petykó lakatos-inas: Korb Aladár, Alois szabó-segéd: Sebestyén János, Samu lakatos-segéd: Sebestyén Zoltán.

— **Uj magyar hetilap Erdélyben.** Nagyenyeden „Enyedi Ujság” cím alatt Szabó András dr. szerkesztésében új politikai és társadalmi hetilap indult meg. A lap az Erdélyben lakó népek testvéri jóviszonyainak és a magyarság érdekeinek kíván szószólója lenni.

— **Az O. M. B. és a Banca Nationala.** Az Osztrák Magyar Bank és a Banca Nationala között létrejött megállapodás értelmében a kormány a Banca Nationalára cedálta mindazon jogokat, melyek az államot a bank felszámolása folytán megilletik.

— **Mésznitrogént gyártanak Dicsőszentmártonban.** Az erdélyi mezőgazdaság, mint ismeretes, erősen érezte egy mésznitrogén-gyár hiányát annál is inkább, mert ezt az igen fontos anyagot eddig Romániában egyáltalán nem gyártották. Dicsőszentmártonból jelentik, hogy az ottani „Nitrogén”-műtrágyagyár rt., amely eddig főleg karbid, oxigén és amoniák termelésével foglalkozott, most üzemét kibővítette és felvette a mésznitrogén gyártását is. A gyár képes lesz Erdély egész mésznitrogén szükségletét kielégíteni, ami kétségkívül nagyban hozzá fog járulni az erdélyi mezőgazdaság fellendítéséhez.

alatt csapzott fürtök, néhány ráncon a titkolt romlás, szeme alatt szarkalábak, ajkán a szóranyiló közöny s a tördelve kulcsolt kezek mintha hívnák valahonnan a tisztaságot. Így keresett még valakit, aki egészséges a hajón és körülnézett.

Makacs asszonyüldözője odatámaszkodott a fedélközi lépcső karfájához. Heroizmus nélkül, egyszerűen állta az elemek mérgeit, mint a tenger leánya. Jobbjában vesszőt suhogtatott, s amint a szél füttyült, taktusra verte vele combját, míg másik félkezével ölelte sápadt leányát, aki csak anyjához simulva látszott gyermeknek. Az asszony szeme követelve húzta közelebb a férfit, természetessé vált, hogy ennek oda kellett mennie és bemutatkoznia. Érthetőn mondta nevét a hölgy: Madame Usedom. Brüggeben, a holt városban konghat ilyet a harang, ahogy ez a női alt zengett e darab végtelenségben. Néhány lépésre otromba árboctetön sercegett a marconigraf, apránként nyelvelt a rut idővel: nekem ordithatsz, messzibbe beszélék a dédapádnál is! Bálint olyan volt, mint az az árbo, szunnyadó szikra készült kiszökni belőle, de Madame Usedom gyorsan vágott eleibe a bemutatkozás befejezésével: „Lányom, Amirie!” Bálint a karját kínálta Anna Mária-nak s úgy indultak lefelé az étterembe, hogy aki mer, az eszik valamit. Felfogott

szoknyája alatt megvillantak az asszony őzikebokái, sulytalan szarvastestén annál ijesztebb volt a hajboglya, a mythoszi torzfej, mely pedig szabályosan szép görög profilt takart. Ammie bágyadt-betegen kapaszkodott Bálintba, villámáltal felhőfoszlány volt e zivatarban, Bálint szeméből meleg esdő.

Odalent csak citromot nyalt, anyja teát rendelt; Bálint vakmerőn harapnivalót is hozott. Szemét le nem vette a leányról, pedig arcában vájkált Madame Usedom tolokodó tekintete. Kün a bukdácsoló hajó körül tom-pán böngött az ár, tajték csapott a kerek ablakhoz, melyek pillanatokra a fenektelenbe merültek, majd csorogva hányták le a zöld hullámokat. Idelent szemek acélját köszörülték össze, szavak zárthelyi viadala penget, az asszony szimplán kérdezte:

— A kontinensről?

— Nagyon is a belsejéből, Madame. Magyar vagyok. Bocsánat, ha eszem.

— Ön nagyon egészséges. Londonban jó dolga lesz. Láttam hirtelen fölkerelkedését, azt hiszem oda igyekszik?

— Oda. Bár nem rágom szívesen a cheoset és a jó konyha se célo.

— Politika vagy asszony? kérdezte a hölgy és teltidomu teste szabályosan dőlt a hajóval.

— Jóval egyszerűbb dolog, a kenyér.

Bálintnak eszeágába se volt bevallani, hogy

küldetése van. Madame Usedom savanyu bort szűröskölt, azután ragyogva hajolt az asztalra:

— Áh Londonban keresi kenyerét?

Bálint egy nevet hazudott!

— Az Atlantica részvénytársaságnál.

— És — és van már lakása?

Mintha valaki piszkos kézzel nyult volna Bálint-hoz, kinosan keresett ez menedéket a szeplőtelen leányorcákon: a te anyád ez a nemtudommi? És tagolva kérdezte:

— Lakásom?

Madame Usedom hunyt pillák alól folytatta:

— No igen, mert a sógoromnak, Mr. Suppannak penziója van a Queens Gardens negyedben. Ajánlom a figyelmébe!

— Megbocsát, Ammie gyöngéledik, lefektetem.

És elkiment, vesszőjét félelmetes eréllyel kapva hóna alá. Ammie, a testetlen álom, anyja derekába fogódzott és úgy biccentett Bálint felé bucsut, mintha szólna: te még nem ismered az anyámat: Bálint egyedül maradt az étteremben és félt. Szemben a falon egy képkeretből hidegen nézett rá a walesi herceg, oh, semmi volt gépfegyvert fordítani vissza az eféle urak ellen, jární bitófa árnyába és ujjongó utcákon előre hallani a holnapi átkot. De itt ülni és tehetetlenül várni, míg fejére lázad a visszajáró

— **Bucsuestély.** Impozáns estély keretében mondott bucsut a helybeli róm. kath. Dalegylet f. hó 13-án a tanulmányai folytatása végett Sopronba távozó Steigerwald Árpád dalegyleti tagnak. A magyar kaszinó nagytermét már fél 8 órakor megtöltötték a dalegylet tagjai és hozzátartozók, valamint a távozó ismerősei és jóbarátai. A 8 órakor belépő Steigerwald Árpádot hangos „éljen” kiáltásokkal fogadták, mire a jelen volt diák-zene tust huzzott. Rögtön rá Solymosi Gyula jelent meg a függöny előtt és a tőle már megszokott ügyességgel konferálta be a meglepetésül előkészített műsor 1. számát, Herczeg Ferenc Vioante és a bíró c. drámai jelenet, melyet Richter Médike és Kara Gábor adtak elő a darab komolyságához mért rutinnal és ügyességgel. Utána Eröss Sándorné urnő gyönyörködte az egybegyülteket kedves citerajátékával és énekével. Majd Steigerwald Jancsi aratott nagy tetszést és derűtséget a „Szeget szeggel” elszavalásával és utána Dörner Flórika kellemes, lágy szoprán-szólójával. Nagy derűtséget keltett a „Két levél” c. monolog is, melyet Baluszek Ida adott elő. Utána az egyleti vegyeskar kérte egy énekszámban Isten áldását és segítségét a távozóra, majd Ujváry Imre elnök olvasta fel az ez alkalomra írt költeményét, melyben megható szavakkal bucsuzik Steigerwald Árpádtól. A költemény befejezéseként hangzott fel a vegyeskar „Ad multos annos” c. éneke. Majd Richter Grete adta elő a „Bakfisch álmok” c. monologot az egybegyültek állandó tetszése és derűtsége mellett. A közönség ezután Steigerwald Árpádot akarta énekelni hallani, ő a kívánságnak engedve nagy tetszés mellett énekelte el a Bányász-hymnuszt, majd egy brodal és utána a „Kantinos kisasszonyt”, melynek refrainjét az egyesültek vele énekeltek. A „Féltékenység” c. vigjáték került a sorra. Gyorsan és szépen pergett le a darab, a szereplők fényesen állták meg helyüket. Kitűnően alakított Richter Médi a feleség és Solymosi Gyula a férj szerepében. Nagyon jó volt Sebestyén János a félszeg Makár rajzoló, Richter Ottó volt az inas szerepében, Moser Elza pedig nagyon kedvesen adta a naiv és

tegnap, száz asszonyától mákonyos, dőre élete — Bálint remegett, mint gyógyuló morfinista fecskendője láttán. Sohal gondolta borzongva, lerázom ezt az asszonyt, mint zsirpárna perget le maradék vizcsöppet. Könnyre tán érdemes két halottom öröme: a hirt és a szerelmet. Mit akar újra ez a némbor? Kislóra mérni a férfi voltom, milyen utszéli volt, mikor merete mondani: „Ön nagyon egészséges!” Nem egészséges, de gyógyult vagyok. A bestia, vesszőt hajlított a kezében, varázsvesszejét, itt a tengeren kire is emlékeztet? Akihez sujt, az disznóvá változik, akárcsak...

Madame Usedom visszajött, Megállt a rögzített asztal előtt, kissé rekedten kérdezte:

— Mr. Valentin, mit mert Ön rólam feltegetni, mikor érdeklődtem, hogy van-e már lakása?

Bálint fölkel és nem is érezte, hogy inga hajótest. Madame Usedom elé lépett, fejét hátra szegte, szeméből gyűlölet és gyöngeség kísérté szavait:

— Madame Usedom, segítsen megnyerni lányá szerelmét, kezét!

Circe rikoltott, vesszeje bántón, félkörben süvített, aztán végigvágott a férfi arcán, véres csikot írva oda örökre. Bálint szédülten bukott az asszony lábához, jaj, ki tudja, seretéssé sülyedt és fogott a vérén az ősi csunya varázs?

kissé szerelmes szobalányt. A szindarab után Billich Nándor énekelt egy kuplét. A megújítás volt tolmácsolója annak a nagy tetszésnek, mellyel Eröss Sándorné és Ferenczy Emmyke ének-duettjét halgatta végig a közönség. Közkívánatra ismét Steigerwald Árpád baritonja hangzott fel. A szebbnél-szebb magyar hallgató és vig darabok folytonos, szünni nem akaró tapsvihar és ujrázás, a tréfás darabokat pedig állandó derűtség követte jutalmául annak a tetszésnek, melyet Steigerwald Árpád nem csak most, hanem mindig kiváltott énekével a közönségből. Mikor pedig lelépett a szinpadról és a diák-zenekar a „Ballag már a vén diák”-ot kezdte játszani mindenki megilletődött, legjobban maga az ünnepelt, ki ismét az emelvényre lépve meghatottan köszönte meg ezt a kedves estét a dalegyletnek, kérve, hogy tartsák meg őt szíves, jó emlékezetükben, mint ő is mindég a legnagyobb szeretettel fog visszagondolni a szászvárosi kath. társadalomra és a róm. kath. dalegyletre. P. Lokody Gergely felelt rá szép beszédben elbucsuztatva a távozót a róm. kath. hitközségtől. „Kísérje őt — ugymond — Isten áldása a hosszú uton és az új hazában adjon neki erőt, hogy valóságát és egyéniségét megőrizze és bárhova veti is a sors, a kath. egyesületeknek és vallásnak olyan jó hive és munkása legyen mint itt volt.” Ujváry Imre hatalmas toaszt keretében kívánt sok szerencsét, jótanulást és örökös munkakedvet az ünnepeltnek és egyben átnyújtotta az egybegyültek által időközben aláírt bucsuközléményét. Így ért véget az impozáns lélekemelő est, mely egy újabb bizonyítéka volt annak a testvéri érzésnek és összetartásnak, mely a helybeli róm. kath. dalegylet minden tagját egymáshoz fűzi, s hogy ez f. hó 13-án oly impozáns módon mutatkozott meg, s hogy nem csak az ünnepelt, hanem az egész közönség emelkedett hangulatban távozott el a teremből — ezért dicséret illeti a dalegylet minden tagját. De meg kell említenünk itt külön is Makkay Józsefné és dr. Dózsa Józsefné urnőket, P. Lokody Gergely és P. Máthé Özséb főtiszt. urakat, Richter Médike urleány, Solymosi Gy. és Fellner József urakat, akik ezenkívül még a rendezés technikai részét is magukra vállalták és fáradságot nem tekintve oroszán részt vettek ki a rendezés nagy munkájából. Laufer.

ERZSÉBET MOZI.

Ma vasárnap január hó 29-én délután 5 és este 8 órakor

GYERMEKSZIV.

Montgomery híres regénye. „STAR” film.

Szereplők: Szécsi Ferkó, Lázár B. Gida (5 éves), Papir Miklós színész-gyermekek és Mattyasovszky Ilona, Batizfalvy Elza, Vándory Gusztáv, Bolváry Géza.

Ezen filmet **Ófelsége Mária** román királyné előtt legnagyobb tetszésére játszották.

Csütörtökön,

február 2-ikán, gyertyaszentelő napján

Fogadalom.

Gyönyörű filmdráma 5 felv. Lautensack Henrik színműve után. U. F. A. film.

Főszereplő: Lotte Neumann.

— **Dróttalan telefon az egész világ tőzsdehasználatára.** Berlinből jelentik: Az itteni postaigazgatóság már néhány hét óta a drótnéküli telefont hálózatra való bevezetésével foglalkozik. A háztetőkön szándékoznak elhelyezni egy kis felvevőállomást, egyébként a készülék majdnem úgy működne, mint a dróttávbeszélő. Egyelőre a tőzsdevizákat fogják ily módon Newyork, Páris, London, Zürich, Prága, Budapest, Bukarest, Milano, Madrid, Kopenhága és Krisztiania számára jelenteni. A newyoki tőzsde árfolyamait zárlat után tizenöt-husz perc múlva, az európai városok árfolyamait pedig zárlat után alig egy-két perc múlva fogják jelenteni a felsorolt városokban lakó magánelfizetők részére. Az ilyen dróttalan távbeszélő díja havonta 1500—1600 márka.

— **Az erdélyi aranybányák termelése.** Az utóbbi hónapokban, fokozott üzemmé dolgozó erdélyi aranybányák havi aranytermelése 1000—1200 kilógrammra emelkedett. A minisztertanács rendelete szerint az abrudbányai, zalatnai és nagybányai aranybányák hivatalok a beszolgáltatott arany kg.-ját 27.600 leu áron váltják be.

— **Megszüntetik az érettségit Németországban.** A „Keleti Ujság” írja: Berlinből jelentik: Boeritz dr. porosz közoktatásügyi miniszter most fejtette ki azokat a reformterveket, amelyeket a német közoktatás terén életbe akarnak léptetni. — Mindenekelőtt megszüntetik az érettségi vizsgálatot, amelyet az összeülő szakértekezleten egyetlen tanügyi férfi sem védelmezett meg. A középiskolákban a jövőben két idegen nyelvet fognak tanítani és azonkívül a leányiskolák legnagyobb részét olyan tantervvel reformálják, hogy az iskolák a jövőben német asszonyokat és anyákat elsősorban gyermekeik nevelésére tegyék alkalmasokká.

— **Uj biztosító intézet kolozsváron.** A belföldi tőke biztosításával egy előkelő svájci viszontbiztosító intézet Helvetia Biztosító R.-T. címen egymillió leu alaptőkével új részvénytársaságot létesített Kolozsváron. A részvénytársaság átveszi a Magyar Élet és Járadék Biztosítóintézet teljes tiszteletállományát s működését rövidesen megkezdi a külföldön is, mely célból állítólag alaptőkéjét 10 millió leura fogja felemelni.

— **Egy csomó érdekes fénykép és rajz disziti a Színház és Társaság legutolsó számát,** mely 40 oldalon számol be az erdélyi színházak mult heti érdekes eseményeiről. Színház közönség számára nélkülözhetetlen ez a lap, melyet Erdély összes vasuti és hírlapárusítónál megvásárolhat, példányonként 3 L. árban, de sokkal olcsóbban jön ki, ha egy negyedévre 35 Lei-ért előfizet. A lap kiadóhivatala Cluj—Kolozsvár, Szentegyház-u. 6., ahol szintén előfizethet Erdély legnagyobb és legismertebb riportlapjára a Tükörre. A 32 oldalos állandóan új és érdekes tartalommal megjelenő hetilap előfizetési ára ugyancsak 35 Lei. Mutatványszámot mindkét lapból szívesen küld a kiadóhivatal.

— **Felhívás!** Miután a kormány az „Emke” szervezkedése és gyűlésezi joga elleni tilalmát feloldotta, a taggyűjtés országszerte megindult. Felhívjuk városunk és a környék magyarságát, hogy az „Emke” tagjává lenni jelentkezzen. Évi tagsági díj 20 leu. Beiratkozásokat és tagsági díjak befizetését a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.” papir- és könyvkereskedésében lehet eszközölni.

— **Aki eladni vagy venni akar bármit,** az hirdessen a „Szászváros és Vidéké”-ben. Lapunk a megye minden városába, községébe jár s így a hirdetés eredménnyel jár. Hirdetési díjak árszabás szerint.

— **Szabad a birtokátruházás.** Az igazságügyminiszter a járásbiróságokhoz rendeletet intézett, amely a 10 holdon felüli birtokok átírására kiadott tilalmat hatályon kívül helyezi. A miniszter a 10 holdon felüli birtokok adásvételét megengedi, de az eladott ingatlan nem mentesül az agrár-reform hatálya alól.

— **Öngyilkosság.** Strausz Károly dévai pénzügyőr folyó hó 14-én, szombaton délután öngyilkos lett; szolgálati fegyverével főbelötte magát. A rokonszenves fiatalembert állítólag családi okok vitték bele az öngyilkosságba.

— **Füredőrend.** A Birtler-féle helybeli fürdőben minden csütörtökön, pénteken és szombaton egész napon, vasárnap pedig d. e. kádfürdő vehető igénybe. Gőzfürdő minden csütörtökön d. u. a nők, péntek és szombat d. u. pedig a férfiak részére áll nyitva. 123 7-8

— **A muzeum köréből.** Tudomására hozzuk a t. közönségnek, hogy a hunyadvármegyei Subprefecturának 7352—1921. sz. határozatával a hunyadvármegyei muzeumnak (Déva, Str. Saguna No. 10.) házirendje a következőkben nyert megállapítást: 1. Hivatalos órák a nyári időnyen át, azaz április 1-től szeptember 30-ig reggeli fél 8 órától fél 13 óráig és a téli időnyen át reggeli 8 órától 14 óráig. 2. A könyvtár és az oklevéltár kivételével a muzeumnak összes osztályai ingyen tekinthetők meg a hét minden kedd, csütörtök és vasárnapján d. e. 9—12-ig, a többi napokon a hivatalos órákon belül személyenkénti 5 lei díj lefizetése mellett. 3. Iskolák növendékei, tanáraik vezetése mellett, nem nyitási napokon is ingyen tekinthetik meg a muzeumnak gyűjteményeit, azonban csak abban az esetben, ha az iskola igazgatósága a látogatást a muzeumigazgatónak legalább két nappal előzetesen bejelenti és arra tőle engedélyt nyert. Kivételt képeznek tanáraik vezetése alatt álló tanulmánykiránduláson lévő diák-csoportok, melyeknél az előzetes bejelentés elmaradhat. 4. Szakkutatók és speciáliták a gyűjteménytárakat, az ügyviteli szabályokban foglalt korlátozások mellett, ingyenesen tanulmányozhatják. A hunyadvármegyei muzeum igazgatósága nevében: Mallász, igazgató.

— **Feltalálták a törhetetlen üveget.** A „Brassoi Lapok”, írja: Prágából jelentik: Dr. Horok, a kémiai üvegipar megalapítója hosszas kísérletezés után feltalálta a törhetetlen üveg gyárásának a módját, amelyből mindenféle konyhaedényt lehet készíteni, mert tűzálló és a legnagyobb hőfokon sem reped. Königratzben most van az üvegkiállítás, s az ünnepi banketten ilyen törhetetlen üveg-edényekben főzték és sütötték az ételeket.

Köszönetnyilvánítás.

Hálás köszönetet mondok mindazon jóbarátoknak és jóismerősöknek, kik feledhetetlen jó férjem elhunytával alkalmával részvétükkel s a temetésen való megjelenésükkel fájdalommat enyhítették.

Özv. Simon Józsefné.

Cseplő-szekrény 1000 m.-es Hofher-féle eladó. Főző-, nullás-, kenyérliszt és korpa, továbbá tengeri, zab, buza és rozs kapható Rápolthy termény-raktárában Főtér 32.

143 1-3

Megvételre keresek lóerőre berendezett széna-prést. Ajánlatok e lap szerkesztőségébe küldendők. 141 2-3

Községi elöljáróságok és állatorvosok figyelmébe!

A legújabb miniszteri rendelet értelmében az eddig használt magyar feliratu községi rézbélyegzők, hus pecsételők román feliratuval cserélendők ki. Az átalakító munkát, valamint teljesen új bélyegzők készítését is, olcsón elvállalja **Barcsay Sándor**, Szászváros, Főtér 6. sz. 144 1-2

Prima bükkfa-szén és keréktalp

nagyban és kicsinyben

:: (kgként) kapható ::

Szászváros, Főtér 6. szám alatt,

a „Generala” bizt. társ.

ügynöksége helyiségében. — Ugyanott mindenféle gummi- és rézbélyegzők megrendelhetők. 8-10

112

Szászvárosi Könyvnyomda

Részvény-Társaság

elvállalja bármilyen mű nyomtatványok, részvények, művek, folyóiratok, stb. legmodernebb stilszerű előállítását, ennek

Könyv és papírkereskedése

bővelkedik a legnagyobb választékban irodai, iskolai kellékekben, folyóiratok, valamint az irodalom legjobb műveiben stb. a legutányosabb árak mellett

Műhelyváltás.

137 3-5

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy

cipész-műhelyemet

a Malom-utcából a Főtéren levő „Szászvárosi Takarékpénztár Rt.” épületébe helyeztem át. Főtörékvésem továbbra is az, hogy b. megrendelőim pártfogását minden tekintetben kiérdemeljem. Tisztelettel

KÖNIG ALBERT.

Új mészáros-üzlet!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a Piata Aurel Vlaicu-téren, a Korona szálló mellett

mészáros-üzletet

nyitottam, hol naponta mindenféle e szakmába vágó friss husfélék, szalonna, kaphatók. A n. é. közönség szives pártfogását kérve, vagyok kiváló tisztelettel:

BOÉR ÁRPÁD

mészáros-mester. 138 3-3

Eladó szállítási és fuvarozási üzlet!

Egy tömbben eladó: egy ház, omnibuszok, társzekerek, hintók, kocsik, lajtorjás szekerek, lovak, marhák. Értekezhetni

MÁJER HERMANN

szállító cégnél, Szászvároson, 139 Ország-ut. 3-3

Megérkezett a báli ujdonság Löwy Sándor versenyáruházában Petrozsényben

és a szokásos olcsó áron kerül forgalomba.

Vidékre postán a legpontosabban szállítok.

Megnem felelő árukért a pénzt visszaadom.

Teljes tisztelettel:

Löwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.

114 8-10